

## A2.13 En el banco



- Abrir una cuenta bancaria.
- Realiza compras en línea y familiarízate con los métodos de pago más comunes.
- Conoce los bancos más grandes del país.

<b>El billete</b>	<i>(Le billet)</i>	<b>Abrir una cuenta bancaria</b>	<i>(Ouvrir un compte bancaire)</i>
<b>El cheque</b>	<i>(Le chèque)</i>	<b>Comprar un producto</b>	<i>(Acheter un produit)</i>
<b>La moneda</b>	<i>(La monnaie)</i>	<b>Hacer un pago electrónico</b>	<i>(Effectuer un paiement électronique)</i>
<b>La cuenta bancaria</b>	<i>(Le compte bancaire)</i>	<b>Pagar en efectivo</b>	<i>(Payer en espèces)</i>
<b>La tarjeta de crédito</b>	<i>(La carte de crédit)</i>	<b>Añadir</b>	<i>(Ajouter)</i>
<b>El cajero automático</b>	<i>(Le distributeur automatique)</i>	<b>Recibir</b>	<i>(Recevoir)</i>
<b>La cesta de compras</b>	<i>(Le panier d'achats)</i>	<b>Retirar</b>	<i>(Retirer)</i>
<b>El pago</b>	<i>(Le paiement)</i>		

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



*Este mes* algunas personas han podido **abrir una cuenta** en un **banco** solo con el pasaporte. Hay entidades con **cuota** mensual y otras sin cuota, pero a veces piden contratar un **seguro**. También existen bancos digitales que hacen el proceso más fácil, aunque pueden tener costes extra. Por eso, antes de firmar, conviene leer bien la letra pequeña.

*Ce mois-ci* certaines personnes ont pu **ouvrir un compte** dans une **banque** avec le seul passeport. Il y a des établissements avec des **frais** mensuels et d'autres sans frais, mais parfois ils demandent de souscrire une **assurance**. Il existe aussi des banques numériques qui rendent le processus plus facile, même si elles peuvent avoir des coûts supplémentaires. C'est pourquoi, avant de signer, il convient de bien lire les petits caractères.

1. ¿Qué documento puede ser suficiente para abrir una cuenta bancaria?
  - a. El pasaporte
  - b. El contrato de trabajo
  - c. El carné de estudiante
  - d. Una tarjeta de crédito
2. ¿Qué banco no cobra cuota mensual?
  - a. Bankinter
  - b. BBVA
  - c. Santander
  - d. Nickel

1-a 2-a



## 2. Grammaire: Expressions temporelles : "Hace un rato", "Esta semana", "Este mes", etc...

Expressions temporelles qui indiquent quand une action se produit, sa durée et combien de temps s'est écoulé depuis qu'elle a eu lieu.

1. "Hace" + quantité de temps s'emploie pour une action terminée récemment.
2. "Esta/Este" + temps s'emploie pour une période encore en cours.
3. Les expressions temporelles s'emploient avec des verbes au passé composé.

Expresión temporal ( <i>Expression temporelle</i> )	Tiempo verbal ( <i>Temps verbal</i> )	Ejemplo ( <i>Exemple</i> )
Hace un rato ( <i>Il y a un moment</i> )	Pretérito perfecto ( <i>Passé composé</i> )	<b>He recibido</b> el dinero hace un rato. ( <i>J'ai reçu l'argent il y a un moment.</i> )
Esta semana ( <i>Cette semaine</i> )	Pretérito perfecto ( <i>Passé composé</i> )	Esta semana, <b>he abierto</b> mi primera cuenta bancaria. ( <i>Cette semaine, j'ai ouvert mon premier compte bancaire.</i> )
Hoy ( <i>Aujourd'hui</i> )	Pretérito perfecto ( <i>Passé composé</i> )	Hoy <b>he añadido</b> productos al carrito. ( <i>Aujourd'hui, j'ai ajouté des produits au panier.</i> )
Este mes ( <i>Ce mois-ci</i> )	Pretérito perfecto ( <i>Passé composé</i> )	Este mes <b>he comprado</b> mucho online. ( <i>Ce mois-ci, j'ai beaucoup acheté en ligne.</i> )

Pour parler de quelque chose qui se passe aujourd'hui, on peut aussi utiliser "hoy". Dans ce cas, on n'emploie pas "este/-a".

1. He abierto una cuenta bancaria \_\_\_\_\_. (*J'ai ouvert un compte bancaire cette semaine.*)  
 a. esta semana    b. este semana    c. la semana pasada    d. hace una semana
2. He retirado cien euros \_\_\_\_\_. (*J'ai retiré cent euros il y a un moment.*)  
 a. hace de un rato    b. en un rato    c. hace un rato    d. desde un rato

1. esta semana 2. hace un rato

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (Este mes) Compro mucho online. (Período todavía vigente.)

\_\_\_\_\_  
 (*Ce mois-ci, j'ai beaucoup acheté en ligne.*)

2. (Esta semana) Abro mi primera cuenta bancaria. (Período todavía vigente.)

\_\_\_\_\_  
 (*Cette semaine, j'ai ouvert mon premier compte bancaire.*)

3. (Hoy) Añado productos al carrito. (Ahora, en el día de hoy.)

\_\_\_\_\_  
 (*Aujourd'hui, j'ai ajouté des produits au panier.*)

1. Este mes he comprado mucho online. 2. Esta semana he abierto mi primera cuenta bancaria. 3. Hoy he añadido productos al carrito.

### 3.Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| a. Abrir una cuenta bancaria | 1. Crear una cuenta bancaria |
| b. Pagar en efectivo         | 2. Hace poco                 |
| c. Hacer un pago electrónico | 3. Pagar con billetes        |
| d. Hace un rato              | 4. Pagar por Internet        |



a-1 b-3 c-4 d-2

#### 2. Avis de la banque : compte et paiements en ligne (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** abrir, pago electrónico, hacer, transferencias, cobran, cuenta bancaria, tarjeta virtual, pagar en efectivo, pequeña, añadió

Este mes, varias oficinas informan que ya es posible (1) \_\_\_\_\_ una (2) \_\_\_\_\_ solo con el pasaporte. Algunas cuentas (3) \_\_\_\_\_ cuota mensual y otras no, pero algunas pueden exigir la contratación de un seguro. Antes de firmar, lea la letra (4) \_\_\_\_\_ y pregunte por las comisiones de (5) \_\_\_\_\_ y por las comisiones de cajero.

Hace un rato, la app del banco (6) \_\_\_\_\_ una (7) \_\_\_\_\_ para compras por internet. Para pagar, puede usar la tarjeta o (8) \_\_\_\_\_ un (9) \_\_\_\_\_ ; en algunas tiendas también se puede (10) \_\_\_\_\_. Si compra online, revise la cesta de compras y confirme el pago para recibir el justificante.

*Ce mois-ci, plusieurs agences indiquent qu'il est désormais possible d'ouvrir un compte bancaire uniquement avec un passeport. Certains comptes facturent des frais mensuels et d'autres non, mais certains peuvent exiger la souscription d'une assurance. Avant de signer, lisez les petites lignes et renseignez-vous sur les frais de virement et les frais de retrait au distributeur.*

*Il y a un moment, l'application de la banque a ajouté une carte virtuelle pour les achats sur internet. Pour payer, vous pouvez utiliser la carte ou effectuer un paiement électronique ; dans certains magasins, on peut aussi payer en espèces. Si vous achetez en ligne, vérifiez votre panier et confirmez le paiement pour recevoir le justificatif.*

*(1) abrir, (2) cuenta bancaria, (3) cobran, (4) pequeña, (5) transferencias, (6) añadió, (7) tarjeta virtual, (8) hacer, (9) pago electrónico, (10) pagar en efectivo*

1. ¿Qué debe hacer antes de firmar para abrir una cuenta y qué medios de pago aparecen en el texto?
-

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- El hablante quiere abrir una cuenta porque necesita que le ingresen el sueldo de su nuevo trabajo.
- En el banco le han recomendado pagar siempre en efectivo y no usar tarjeta para compras.
- Al preguntar por el cheque le dicen que hoy en día se usa muy poco.



1-V 2-X 3-V

### 4. Choisissez la bonne solution

- Hace un rato \_\_\_\_\_ un pago electrónico para comprar un producto en una tienda online. *(Il y a un moment, j'ai effectué un paiement électronique pour acheter un produit sur une boutique en ligne.)*  
 a. hago      b. hice      c. he hecho      d. hicimos
- Este mes \_\_\_\_\_ la tarjeta de crédito para pagar el billete de tren. *(Ce mois-ci, j'ai utilisé la carte de crédit pour payer le billet de train.)*  
 a. usaba      b. usaron      c. uso      d. usé
- Esta semana \_\_\_\_\_ dos productos a la cesta de compras, pero no terminé la compra. *(Cette semaine, j'ai ajouté deux produits au panier, mais je n'ai pas terminé l'achat.)*  
 a. añado      b. añadí      c. añadía      d. añadió

1. hice 2. usé 3. añadí

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



#### Abrir cuenta en el banco

- Gestora del banco:** Buenos días, dígame, ¿en qué puedo ayudarle?  
*(Bonjour, dites-moi, en quoi puis-je vous aider ?)*
- Cliente:** Hola, quiero abrir una cuenta bancaria para recibir mi nómina y hacer compras por internet.  
*(Bonjour, je voudrais ouvrir un compte bancaire pour recevoir mon salaire et faire des achats sur Internet.)*
- Gestora del banco:** Perfecto. Necesito su DNI y un número de teléfono. ¿Quiere también una tarjeta de crédito o solo una de débito?  
*(Parfait. J'ai besoin de votre pièce d'identité et d'un numéro de téléphone. Voulez-vous aussi une carte de crédit, ou seulement une carte de débit ?)*
- Cliente:** De momento solo de débito. ¿Puedo retirar dinero en cajeros y recibir transferencias en la cuenta?  
*(Pour le moment, seulement une carte de débit. Est-ce que je peux retirer de l'argent aux distributeurs et recevoir des virements sur le compte ?)*

- Gestora del banco:** *Sí, podrá retirar efectivo en cajeros y recibir transferencias. Para pagos electrónicos puede usar la tarjeta de débito o la app del banco.  
(Oui, vous pourrez retirer des espèces aux distributeurs et recevoir des virements. Pour les paiements électroniques, vous pouvez utiliser la carte de débit ou l'application de la banque.)*
- Cliente:** *Está bien, entonces la abrimos hoy. Si retiro en ventanilla, ¿me dan billetes y monedas?  
(D'accord, alors on l'ouvre aujourd'hui. Si je retire au guichet, vous me donnez des billets et des pièces ?)*

1. ¿Qué dos documentos o datos necesita el cliente para abrir la cuenta?
- 

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

*Hace un rato llamé para... / Normalmente pago con tarjeta de crédito/de débito / Quiero abrir una cuenta para recibir mi nómina*



1. ¿Quieres abrir una cuenta bancaria en España? ¿Qué documentos llevas y qué preguntas harías en la oficina?
- 
2. Esta semana has comprado algo por Internet. ¿Cómo lo pagaste y qué harías si el pago no se procesa?
- 

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Soy Daniel (del trabajo). He ido a **BBVA** hace un rato para **abrir una cuenta bancaria** con mi pasaporte, pero no he entendido bien las opciones.  
¿Tú sabes si es mejor una **tarjeta de crédito** o de débito para **comprar por internet**? También quiero saber si puedo **retirar** dinero sin comisiones. Esta semana necesito hacer un **pago** del alquiler y no sé si se puede por transferencia.  
¿Tienes un momento hoy para explicarme?



**Rédigez une réponse appropriée:** *Esta semana he leído que... / ¿Puedes decirme si puedo... ? / Si quieres, hoy podemos quedar a las...*

---



---



---

**Verbes importants****Hacer** (*faire*)

Pretérito indefinido  
 hice  
 hiciste  
 hizo  
 hicimos  
 hicisteis  
 hicieron

**Usar** (*utiliser*)

Pretérito indefinido  
 usé  
 usaste  
 usó  
 usamos  
 usasteis  
 usaron

**Añadir** (*ajouter*)

Pretérito indefinido  
 añadí  
 añadiste  
 añadió  
 añadimos  
 añadisteis  
 añadieron